

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ. Τὸν πολιτικὸν, φιλολογικὸν, ἐπιστημονικὸν καὶ διοικητικὸν τύπον τῆς Γαλλίας, ἀντιπροσωπεύουσιν 750 ἑρμηνεῖδες ἢ περιοδικὰ συγγράμματα, ἔξι 400 μὲν ἐκδίδονται ἐν Παρισίοις, 350 δὲ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις. "Οτε, μετὰ τὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1848 ἔτους, κατέργηθη τὸ δικαίωμα τοῦ χαρτοσήμου, ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν εἶγε διπλασιασθῆ ἀλλὰ μετὰ τὴν νέαν σύνταξιν αὐτοῦ, ἀλλαττώθη. Παρὰ τὰς ἑρμηνεῖδας καὶ τὰς περιοδικὰ συγγράμματα, τὸ 1848 ἐτοπώθησαν ἐν Γαλλίᾳ 23,435 βιβλία.

Ἡ ἑρμηνειδογραφία τῆς Γαλλίας χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ 1632 ὅτε ίστρός τις, Θεόρραστος Ρενώδος καλούμενος, λαβὼν ἄδειαν καὶ προνόμιον παρὰ Λούδον βίκου τοῦ ΙΔ', ἐξέδοτο ἑρμηνείδα μικρὰν καὶ ταπενήνη, περιέχουσαν ἀστεῖά τινα ἀνίκοτα διὰ τοὺς ἀποθετοῦς· ἀλλὰ δὲν ἐνράδυνον νὰ ἀναγνώσκωσιν αὐτήν τοὺς εὐχαρίστως καὶ οἱ ὑγιεῖς. Τὸ 1665 ἐφάνη ἡ Ἔψημερίς τῶν σοφῶν, καὶ τὸ 1672 ἡ Ἔρμης. Κατέγοντο δὲ ἀμφότεραι εἰς λογοκρισίαν, καὶ δὲν εἶχαν τὴν ἀδειανὰ ἐπιχείρησιν τὴν διαγωγὴν τῶν δημοσίων ὑπηρετῶν. 'Ἄλλ' ἡ κλίσις πρὸς τὴν ἐπίκρισιν, ἔμφυτος εἰς τοὺς Γαλλίους ως καὶ εἰς ἡμᾶς, ὑπηγόρευε τὴν ἐκδοσιν γειρογράφων ἑρμηνείδων, αἵτινες διεδίδοντο ὅχι μόνον ἐντὸς τῶν Παρισίων, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας αὐτάς. Ἡ ἐπανάστασις τοῦ 1789 συνέτριψε τὰ διεμάτα ταῦτα, καὶ ἕκτοτε ἡ ἑρμηνειδογραφία τῆς Γαλλίας προσδεμέσασα ἐρήσατο εἰς τὴν σημερινὴν ἀκμήν της.

ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΑ ΕΘΙΜΑ ΤΟΝ ΚΑΥΚΑΣΙΟΝ. Αἱ μωαμεθανικαὶ φυλαὶ τοῦ Καυκάσου διατηροῦσι τελεότες τινας, καὶ τοις διεφθαρμένας, τοῦ χριστιανισμοῦ, τὸν δποῖον φαίνεται: δτὶς ἐπρέσσειν κατὰ τοὺς παριλθόντας αἰῶνας. Εἰς ἑρμηνείδα τινὰ ἀναγινώσκουν ὅτι ἡ ἑορτὴ τῆς Παναγίας διατηρεῖται εἰς τὸ μέρη ἐκεῖνα ἐν μέσῳ τοῦ Ἰσλαμισμοῦ πρὸς δὲ καὶ τὰς εἰδωλολατρείας. Φυλαὶ τινες ἑορτάζουσι τὴν 25 Μαρτίου τὸν Εὐαγγελισμὸν τὸν ὄποιον ὀνομάζουσι Νακισαγάκ, ἡ δῶρον ἀγθέων νεαρῶν. Κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην αἱ νεάνιδες καταβαίνουσι σωρτόδην εἰς τὰς πεδιάδας, διὰ νὰ δρέψωσιν ἀνθη, τὰ δποῖα προσφέρουσι δῶρον αἱ μὲν εἰς τὰς δέ. "Οταν ἔχει ἑρωτήσῃ τις πόλεν ἡ συνήθεια αὕτη, αἱ γέροντες ἀποκρίνονται δτὶς ἀπὸ τοὺς προπάτοράς μας, εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου πρὸς τὴν παρθένον Μαρίαν προστινεγχθέντος ἀνθοῦς κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ.

Ἐπέρχεται ἡ Παναγίας διομάζεται Τγάγρεπά, ἥγουν θυγάτηρ τοῦ Θεοῦ ἡ τοῦ Κυρίου. Τὴν ἡμέραν ταύτην ἐκάστη κόρη φέρει δρυΐθιον εἰς τὸν προσευκτήριον σίκον, ἐπου ἐτοιμάζουσι γεῦμα διὰ τὸν λαὸν, καὶ ὅπου ἐκφράζουσιν ἀμοιβαίνες συγγαρητηρίους εὐχαῖς· ἐπειτα ἀρχεται νηστεία πρὸς τιμὴν τῆς μητρὸς τοῦ Θεοῦ· ἡ δὲ νηστεία αὕτη διαρκεῖ μίαν ἑβδομάδαν καὶ τελευτὴ εἰς μεγάλην ἑορτὴν διομάζουμένην Ταγούταν ἥγουν τῆς μητρὸς τοῦ Θεοῦ. Ἡ ἡμέρα αὕτη ἐνορτάζεται διὰ τῆς ἐπαμένης πρὸς τιμὴν τῆς Παναγίας φθῆς: « Ὡ μῆτερ τοῦ μεγάλου Θεοῦ! Ὁ

ὑψίστη Μαρία! ὡ ἐνδοξεῖ Μαρία! ὁ Χριστὸς εἶναι ὁ στολιτικός σου, ἡ σελήνη τὸ στέρμα σου, καὶ ἡ φλόξ τὸ ἐνδυμάτι σου.

(Ἀμάλθεια).

ΑΣΤΕΙΟΤΗΣ. Ἀξιωματικὸς τις τοῦ Ἀγγλικοῦ πλοίου, Μαρία Ἀγρα, φθάσαντος πρό τινων μηνῶν εἰς τὸν λιμένα τῆς Λιβερπούλης, ἐμήνυσεν ὥρας τινάς μετὰ τὴν ἐλλιμένισιν εἰς τὸ Τελωνεῖον, δτὶς ὁ τελωνικὸς φύλαξ δὲν ἐπεσκέφθη τὸ κιβώτιον ἐνὸς τῶν σημαντικωτέρων ἐπιβατῶν. Τὸ τελωνεῖον ἐστειλεν ἀμέσως ἐπιθεωρητὴν εἰς τὸ πλοῖον, δτὶς, ἀμα ἐπιβάς, ἡρώτησε ποὺ ἦτο τὸ κιβώτιον τοῦ σημαντικοῦ τούτου ἐπιβάτου. Ὁ δὲ ἀξιωματικὸς ἐδειξε πρὸς αὐτὸν μέγαν ἐλέφαντα, τὸν δποῖον μετεκόμισε τὸ πλοῖον διὰ τὸ ζωολογικὸν κῆπον τοῦ Λονδίνου. Ὁ ἐπιθεωρητὴς, ἔκων ἀκούν, ἐξεκαρδίσθη ἀπὸ γέλωτα, τὸν δποῖον ὑπῆγε νὰ μεταδώσῃ καὶ πρὸς τὸν ἐπιστάτην του ὡς ἄλλο τελωνικὸν δικαίωμα.

ΟΝΥΧΕΣ. Ἡ πεῖρα ἀπέδειξεν δτὶς οἱ ὄνυχες τῶν γειτῶν ἐνὸς ἀνθρώπου φθάνουσιν εἰς τὸ μεγαλήτερον μέγενος αὐτῶν ἐντὸς τεσσάρων μηνῶν καὶ ἡμίσιως. Τοῦ ζῶντος ἀρα ἐνδομήκοντα ἐξ ἔτη οἱ ὄνυχες ἀνανεώνται 186 φοράς. Παραδεχόμενοι δὲ δτὶς ἐκαστος δυνητάποκτῷ ἐκάστοτε ἡμίσειως δεκτύλου μῆκος, ἐπεται δτὶς αὐξάνει κατὰ τὸ ἀνωτέρω διάστημα, ἐπτὰ πόδας καὶ ἐννέα δεκτύλους· δλοι δὲ δμεῦ οἱ ὄνυχες, δηλαδὴ, καὶ οἱ δέκα, λαμβάνουσιν αὐξῆσιν 77 ποδῶν καὶ 6 δεκτύλων.

ΕΝΘΥΜΗΣΕΙΣ.

Le meilleur ami à avoir, c'est le passé.

Mme de Krüdner.

I.

Τῆς δροσανείας ὅπόταν ἡ νεφέλη
Τοῦ νεαροῦ μου μετώπου διετέλει:

Σκιάζουσα τὸ ρόδα,
Καὶ ἀπὸ περιπάτους ὅταν μονήρεις
Τὴν νύκτα ἀργὰ ὠδήγουν σιωπῆς πλήστης
Ἄπηγδημένον πόδα

· Ηζαπλωμένος εἰς τὴν στρωμήν μου μόνας,
· Υπὸ τὴν στέγην προγονικοῦ κοιτῶνος
· Εκοίμιζον τὸ βλέμμα·
· Η τῆς μητρός μου σκιά λευκοφορῶσα
· Συγκά καθ' ὑπουρούς μ' ἐφαίνετο ζητοῦσα
· Τὴν κλίνην μου ἡρέμα.

Καὶ ἡ πανδήλα τοῦ εἰκονοστασίου
Ἐνῷ ἔχυνε λάμψιν φωτὸς ἀγίου
Ἐἰς τὸ ἀργαῖον δῶμα,
Ἐγονυπέτει καὶ μ' ἐθεώρει, Θεία
Τὴν ὄψιν τῆς κατεῖχε μελαγχολία
Καὶ ὑγραίνε τὸ δῶμα.

Τὸν εἰρηναῖον εὐλόγει στεναγμόν μου,
Ἐκλιν' ἡτύχως καὶ εἰς τὸ μέτωπόν μου
Ἐν φίλημα ἐλπίδος
Ἐθετε θείας.—Βρέφος σκιρτῶν μ' ἀφίλει
Ἄλλοτε μ' εὐφροσύνης κ' ἔρωτος χείλη
Ἐντες χρυσῆς κοιτίδος!—

Ἐνῷ ὁ κώδων ἥχει τῆς ἐκκλησίας,
Ἡ ἐξουπούσα ψυχή μου εὐωδίας
Λιβάνου ἐπληροῦτο.
Τοῦ ὑπνου διασεῖον τὰς σκιάς τ' ὅμιλα
Τὴν ὀπτασίαν ἐζήτει εἰς τὸ δῶμα
Ἐνῷ ἐμπαταιοῦτο!

Καὶ τὸν Θεὸν εὐλόγευν τότε δακρύων
Οὐτεις τὴν νύκτα διὰ ὁδῶν κρυφίων
Ὀνειρ' ἀγνὰ μᾶς στέλλει,
Ἴνα παρηγορήσῃ τὴν ὀρφανείαν,
Κ' ἐγγύει εἰς πικραμένην ψάλτου καρδίαν
Τῆς προσευχῆς τὸ μέλι!

II.

Ἐστηρίζομην ἐπὶ τοῦ παραθύρου.
Οὐκέπος ἐμειδία. Λεπτοῦ ζεφύρου
Ὑπερφεικία πτέρυξ
Ἐπὶ τῶν φύλλων, ὅπότε τὸ λυκόρως
Ἐχριε τ' ἀνθη, κι' ἀπὸ φωνᾶς δὲ λόρος
Φαιδρὰς ἀντίχει πέριξ.

Εἴθυμος ἦτον ἡ τῆς πρωΐας θέα!
Ἐκ τῶν ἀνθέων φωνὴ γαληνία
Ἐθάρρουν πῶς μ' ἐλαλει.
Λαξυγήτισμ' ἤσαν μελωδίκου στρουθίου;
Καρδίας ἦτο ζαΐτη;

Ω! τῆς ψυγῆς μου καὶ τῆς αὐγῆς ἐκείνην
Τὴν ἀρμονίαν, τὴν ποίησιν κι' εἰρήνην
Μυστηριώδες δῶμα
Καὶ θλαράν, ως ἀστρον, τότ' ἐθεώρει!
Ἐστέκετο σιγῶσα συμπαθής κόρη
Ἐἰς τὸ πληγτίον δῶμα.

Ἀπὸ τὴν θέαν ὅπόταν τῶν ἀνθέων
Ἡ ἐκ τῶν φώτων τοῦ οὐρανοῦ τυχαῖον
Διεύθυνα τὸ βλέμμα
Πρὸς τὴν παρθένον, τὴν ὄψιν τῆς γροιές τις
Αἰδοῦς καὶ εὐφροσύνης κρυφιωτάτης;
Ἐσκίαζεν ἡρέμα.

Καὶ ἡ ψυχή μου ἐνῷ τὴν ἰθεώρει,
Ἐπαλλειν, ἐφρικία, ἔτρεμ' ἡπόρει
Ποίαν μυστηριώδη
Ἄπηντα σχέσιν εἰς τὴν ψυχὴν τῆς νέας!
Καὶ πῶς ἐκ μόνης τῆς τρυφερᾶς τῆς θέας
Εἰς κύματα εὑώδη

Ἐφέρετο! Ἀκτίς τις μ' ἔγριε θεία,
Κ' ἡ ἐμπνευστις τῆς κόρης ἡ εὐρανία
Μίαν χορδὴν ἔκινει
Ἐντός μου! φωνὴ τότε λαμπρὰ, μεγάλη,
Φωνὴ εὐτετοῦς μούσης τότε μ' ἐλαλεῖ
Ἐρως, ἐλπίς, εἰρήνη!

Ἐν Παρισίοις, 18 Μαρτίου 1849.

X. A. Παγμενίδης.

ΑΙΝΙΓΜΑ.

— Ω Κυρίαι μου, εἶπε μὲς ἀπαρόμιλλον χάσιν ὃ
δὲ Κόμης N. πρὸς δύο ωραίας αἵτινες μετὰ τὸ
τέλος τοῦ χοροῦ περιεφέροντο εἰς τὴν αἴθουσαν,
στοιχηματίζωστι εἰναις ἀδύνατον γὰρ μαντεύσω τις ποίη
ἀπὸ τὰς δύο σας ἐφθαστες τὸ 17 ἔτος τῆς ἡλικίας τῆς.
Φαίνεται δὲ καὶ αἱ δύο εἰςθε γεννημέναι τὴν αὐτὴν
ἡμέραν.

— Συγεῦδον τὸ ἐμαντεύσατε, κύριε Κόμη, εἶπεν ἡ
Α. Εἶμενα γεννημέναι τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1835 ἔτους,
εἰκοστιν ἡμέρας πρὸς ἐμοῦ ἐγεννήθη ἡ ἀγαπητή μου M.

— Καὶ ἐγὼ σᾶς ἐνόμιζα ἀδελφὰς λοιπὸν δέν
εἶπθε;

— Οὐχι, κύριε, ἐπανέλαβεν ἡ M. ὅλλα ἵδού ποίην
συγγένειαν ἔγομεν· ἡ πεγνηρά μου εἶναι μάμυη τῆς
κυρίας Λ.

— Ναί, εἶπεν ἡ A. καὶ ἡ μήτηρ τῆς κυρίας M.
εἶναι πανθερά τοῦ πατρός μου.

Μὲ ὅλον του τὸ πνεῦμα ὁ κύριος Κόμης δὲν ἐνόησε ποίαν συγγένειαν εἶχον αἱ δύο δεκαεπτατεῖς νέες.

II. S. T.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Μέγαρε τῆς 22 ὁκτωβρίου ἐλαβεμεν, καὶ ξανθειν καὶ
ἔξωθεν τῆς Ἑλλάδος πολλὰς ἐπιστολὰς ἐν αἷς προτίθεται
λύσις τοῦ ἐν τῷ ἀριθ. ΑΖ'. τῆς Πανδώρας αἰνίγματος.
Ἄλλα, διὲ νὰ βαδίσωσιν ἀκριβέστερον καὶ
μεθοδικώτερον οἱ ἀναζητοῦντες αὐτὴν, εἶναι ἀνάγκη νὰ
σύρισται ἐν πρώτοις, πόσοι ἐκ τῶν 13 κατοίκων τῆς
οἰκίας εἶναι ἀνδρες, καὶ πόσαις γυναικες, καὶ νὰ μὴ
λησμονήσωσι προσέτειστε ἐκ τῶν ἀνδρῶν, π.χ., εἰς μόνον
πρέπει νὰ ἔησι πατέρες, η πάππος, κτλ. καὶ ἐκ τῶν
γυναικῶν μίζ μόνον μάμυη, 4 μητέρες καὶ καθεξῆς.
Πρὸς πλειστέραν δὲ εὐκολίσιν τῶν καταγινομένων εἰς
τὴν λύσιν λέγομεν, δτι ὡς πρὸς τὸν δρισμὸν τῶν συγγενικῶν βαθμῶν, ἔχουσι τὴν ἀδειαν νὰ ἐπικαλεσθῶσι
καὶ τοὺς κανόνας τῶν ἀλλοδόξων γριατιανικῶν ἐκκλησιῶν, οἵτινες ἐπιτρέπουσι τοὺς γάμους τοὺς ἀπαγορευμένους ὑπὸ τῆς ἡμετέρας.